

Zmluva o výpožičke

C. č. 12/2025/OSEM

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a podľa uznesenia MsZ v Leviciach č. 15/XXVII/2024 zo dňa 26.09.2024 a č. 16/XXVIII/2024 zo dňa 12.12.2024 (ďalej len „**Zmluva**“) medzi:

Požičiavateľom:

Obchodné meno:	Mesto Levice
Sídlo:	Námestie hrdinov 1, 934 32 Levice
IČO:	00307203
IBAN:	SK54 5600 0000 0022 0012 1009
BIC:	KOMASK2X
Banka:	Prima banka Slovensko, a.s.

(ďalej len „**Požičiavateľ**“)

a

Vypožičiavateľom:

Obchodné meno :	Jeronimo Martins Slovensko, s.r.o.
Sídlo:	Vajnorská 100/A 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
IČO :	55647367

zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 171651/B (ďalej len „**Vypožičiavateľ**“)

za nasledovných podmienok:

Článok I

Predmet výpožičky

1.1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností – pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Levice, obec Levice, okres Levice, evidované v LV č. 1 vedenom Okresným úradom Levice, katastrálny odbor, a to:

- parcela registra C parcelné číslo **6896/1 o výmere 788,04 m² druh pozemku: ostatná plocha**, v katastri nehnuteľností evidovaná v celkovej výmere 21388 m²;

a

- parcela registra C parcelné číslo **6896/226 o výmere 343 m² druh pozemku: ostatná plocha**;

(ďalej len „**Nehnutel'nosti**“).

1.2. Požičiavateľ týmto bezodplatne požičiava Vypožičiavateľovi Nehnutel'nosti v celkovej výmere 1131,04 m² tak, ako je sú vyznačené v prílohe č. 1 (katastrálna mapa) Zmluvy.

Článok II

Účel výpožičky

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Požičiavateľ prenechá Vypožičiavateľovi Nehnutelnosti, na ktorých Vypožičiavateľ vybuduje na vlastné náklady miestnu komunikáciu s jednostranným chodníkom v rámci projektu realizácie stavby „Novostavba supermarketu BIEDRONKA na Družstevníckej ulici v Leviciach“.
- 2.2. Pri návrhovej, projektovej a realizačnej činnosti je Vypožičiavateľ povinný postupovať v zmysle platnej legislatívy, najmä zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku a vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu, zohľadňujúc požiadavky vyplývajúce z územného plánu mesta a ďalšie predpisy, ktoré ustanovujú najmä hygienické, protipožiarne podmienky, podmienky bezpečnosti práce a technické zariadenia, dopravné podmienky, podmienky ochrany prírody, starostlivosti o kultúrne pamiatky a ochrany PPF.
- 2.3. Využívanie Nehnutelností na iné účely sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 2.4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať na Nehnutelnostiach čistotu a poriadok.

Článok III

Doba výpožičky

- 3.1. Výpožička medzi Požičiavateľom a Vypožičiavateľom sa uzatvára na dobu určitú, do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia na miestnu komunikáciu, ktorá bude umiestnená na Nehnutelnostiach, maximálne však na 5 rokov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy. Predĺženie Zmluvy je potrebné schváliť Mestským zastupiteľstvom v Leviciach.
- 3.2. Zmluvu o výpožičke je možné ukončiť:
 - a) dohodou Zmluvných strán,
 - b) odstúpením Požičiavateľa od Zmluvy v prípade podstatného porušenia podmienok Zmluvy zo strany Vypožičiavateľa.
- 3.3. Po skončení doby výpožičky bude vybudovaná a skolaudovaná komunikácia s jednostranným chodníkom na predmete výpožičky odpredaná Vypožičiavateľom Požičiavateľovi za cenu 1,00 € do majetku Požičiavateľa.

Článok IV

Záverečné ustanovenia

- 4.1. Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú na Vypožičiavateľa dňom účinnosti zmluvy o výpožičke.
- 4.2. Meniť a dopĺňať túto Zmluvu je možné len na základe zhodného prejavu vôle Zmluvných strán písomnými dodatkami.
- 4.3. Požičiavateľ a Vypožičiavateľ potvrdzujú, že boli vzájomne informovaní

o podmienkach spracúvania osobných údajov podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES.

- 4.4. Zmluva bola vypracovaná v 4 vyhotoveniach, z ktorých 3 vyhotovenia obdrží Požičiavateľ a 1 vyhotovenia Vypožičiavateľ.
- 4.5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch Zmluvných strán a účinnosť vzniká dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke www.crz.gov.sk.
- 4.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva sa zhoduje s ich slobodne a vážne prejavenu vôľou a preto na znak súhlasu so všetkými jej ustanoveniami ju podpisujú.

V Leviciach dňa

Požičiavateľ:

.....

Mesto Levice

RNDr. Ján Krtík, v.r.

primátor mesta

Vypožičiavateľ:

.....

Jeronimo Martins Slovensko, s.r.o.

Maciej Łukowski, v.r.

konateľ

.....

Jeronimo Martins Slovensko, s.r.o.

Pedro Correia, v.r.

konateľ

